

## ISTRUZIONI RAPIDE VZ-27plus<sup>2</sup> e VZ-57plus

Utilizzare questa pagina solo al momento dell'installazione dell'apparecchio. La pagina seguente descrive le informazioni essenziali che ogni utente dovrebbe conoscere riguardo al Visualizer. Per informazioni più dettagliate consultare il manuale d'uso completo (in inglese e tedesco).

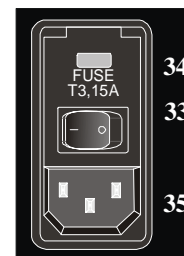
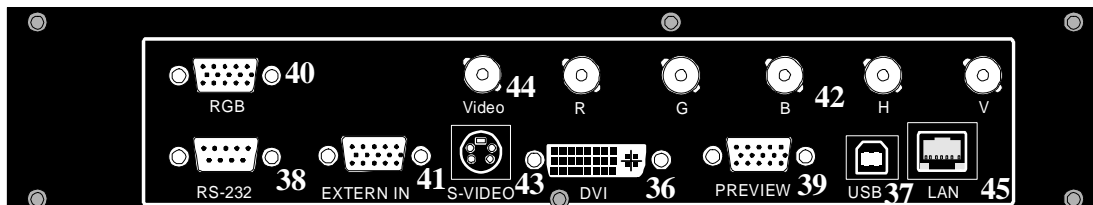
### Precauzioni d'uso (istruzioni di sicurezza)

Durante il trasporto proteggere l'apparecchio da urti o vibrazioni eccessive, coprire lo specchietto con l'apposito coprispecchietto in dotazione!

Assicurarsi che vi sia un ricircolo d'aria sufficiente a raffreddare l'apparecchio (alette di ventilazione sul lato sinistro e destro dell'apparecchio)

Non fissare il raggio laser!

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non aprire mai l'apparecchio! L'apparecchio non contiene componenti soggetti a manutenzione! Rivolgersi esclusivamente a personale di manutenzione qualificato! Per ridurre il rischio di scosse elettriche o incendi, non esporre mai l'apparecchio a pioggia, umidità o alte temperature!



### Collegamenti

n. 33 Interruttore **ON/OFF principale**

n. 34 **FUSIBILE**

n. 35 Presa di **ALIMENTAZIONE**

n. 36 **Uscita DVI**

L'uscita DVI è un'uscita digitale al 100% e garantisce la massima qualità (in termini di risoluzione e di colore). Grazie ad un collegamento DVI, il Visualizer è in grado di verificare i dati tecnici del display collegato al Visualizer (per la funzione "Risoluzione automatica").

n. 37 **Porta USB**

La porta USB può essere utilizzata per scannerizzare rapidamente immagini dal Visualizer ad un PC. Collegare la porta USB del Visualizer alla porta USB del PC. Per installare il software USB è possibile utilizzare il CD-ROM allegato, ma si raccomanda di verificare prima in Internet all'indirizzo [www.wolfvision.com/support](http://www.wolfvision.com/support) se è disponibile una versione più recente del software USB!

n. 38 **Porta SERIALE (RS232)**

Per telecomando esterno e aggiornamenti Firmware

n. 39 **Uscita RGB ANTEPRIMA** (connettore 15-pin D-Sub)

per il collegamento di un monitor di controllo.

Per ulteriori dettagli sulle impostazioni di uscita vedi punto n. 40 **Uscita RGB**.

n. 40 **Uscita RGB** (connettore 15-pin D-SUB)

Collegare questa uscita al proprio display (proiettore di dati, monitor, sistema di videoconferenza, ecc.).

Quando il display è collegato al Visualizer tramite questa uscita (o l'uscita DVI n. 36), la funzione "Risoluzione automatica" del Visualizer controlla quali periferiche sono collegate al Visualizer e imposta automaticamente l'uscita sulla modalità più adatta alle periferiche collegate (SVGA, XGA, SXGA...). Si ricorda che il Visualizer non è in grado di verificare la migliore modalità possibile se le unità o i cavi collegati non sono "Plug and Play" compatibili. Se il Visualizer non è in grado di rilevare la risoluzione delle periferiche collegate, le uscite sono impostate al valore predefinito di XGA (1024x768) a 60 Hz.

È possibile utilizzare il menu on-screen del Visualizer per modificare la modalità di uscita del Visualizer.

Qualora non sia possibile visualizzare il menu, si può commutare tra diverse modalità di uscita premendo contemporaneamente entrambi i tasti FOCUS (n. 19) e MIRROR freccia su/giù (n. 12).

Accertarsi di aver impostato le uscite sulla risoluzione

originaria del proprio display e non sulla risoluzione massima visualizzabile (in modalità compressa)!

n. 41 **Ingresso ESTERNO** per Computer

Collegare l'uscita del monitor del proprio computer a questo ingresso. Utilizzare il tasto EXT/INT (n. 20) per commutare dall'immagine del Visualizer all'immagine del computer. Il comportamento della modalità Ext/Int può essere modificato tramite il menu on-screen.

n. 42 **Uscita RGB** (connettori BNC)

Utilizzare questa uscita per collegare il Visualizer al proprio display (proiettore dati, monitor, sistema di videoconferenza, ecc.) in caso non sia possibile effettuare una connessione tramite un cavo D-Sub (uscita RGB n. 40).

Lo svantaggio di questa uscita è che in questo caso la funzione "Risoluzione automatica" non funziona. Il vantaggio è che i cavi BNC sono i migliori per percorsi dei cavi di notevole estensione.

È possibile modificare le impostazioni di sincronizzazione tramite il menu on-screen del Visualizer.

n. 43 **Uscita PAL/NTSC S-Video (Y/C)**

**soltanto VZ-57plus**

Si ricorda che la qualità dell'immagine di entrambe le uscite video PAL/NTSC (n. 43 e n. 44) **NON È OTTIMA** quanto la qualità dell'immagine delle uscite dati (n. 36, n. 39, n. 40 e n. 42). Ciò dipende dai limiti del sistema video PAL/NTSC e dal fatto che si tratta solo di un segnale Progressive Scan convertito e non di un segnale video originale.

È possibile impostare le uscite PAL/NTSC su PAL premendo contemporaneamente entrambi i tasti FOCUS (n. 19) e PRESET 1 (n. 14). È possibile impostare le uscite su NTSC premendo contemporaneamente entrambi i tasti FOCUS (n. 19) e PRESET 2 (n. 14).

La commutazione tra PAL e NTSC può anche essere effettuata tramite il menu on-screen del Visualizer.

n. 44 **Uscita PAL/NTSC Composite video**

**soltanto VZ-57plus**

Utilizzare questa uscita solo se non si dispone di altre alternative, dato che offre la qualità video più bassa. Utilizzare preferibilmente l'uscita Y/C (S-video) (n. 43) per video PAL/NTSC!

n. 44 **Porta Ethernet / LAN**

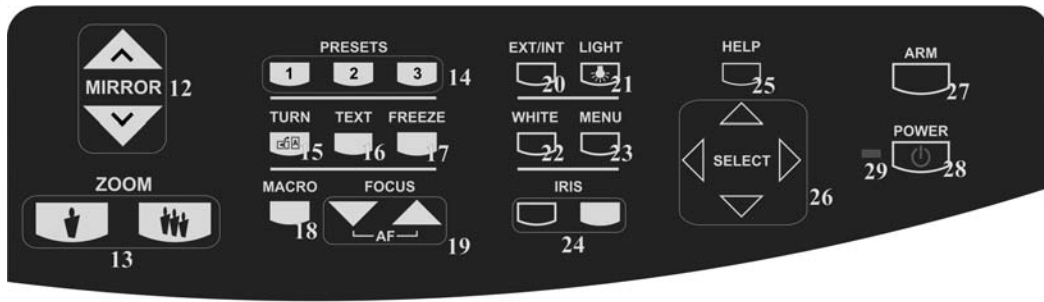
Collegare la porta LAN del Visualizer alla porta LAN del PC (10BASE-T/100BASE-TX). Tramite un Internet browser (ad es. Internet Explorer, ecc.) è possibile impartire comandi al Visualizer e trasferire immagini. Un manuale Ethernet/LAN dedicato può essere scaricato dalla homepage della WolfVision all'indirizzo: [www.wolfvision.com/support](http://www.wolfvision.com/support).

**Assicurarsi che lo specchietto sia sempre pulito per evitare macchie luminose e sfocate sull'immagine!  
Pulire accuratamente con un panno morbido!**

Produttore: WolfVision GmbH, Vlb. Wirtschaftspark, A-6840 Götzis / AUSTRIA, Tel. ++43/(0)523/52250, Fax: ++43/(0)523/52249

E-mail: [wolfvision@wolfvision.com](mailto:wolfvision@wolfvision.com), Homepage: [www.wolfvision.com](http://www.wolfvision.com)

Stampato in Austria, febbraio 2005



## Pannello di controllo e telecomando a infrarossi:

- n. 12 **MIRROR** tasti freccia su/giù (di scorrimento)  
Lo specchietto superiore può anche essere movimentato manualmente senza il rischio di danneggiare l'apparecchio.
- n. 13 Tasti **ZOOM**  
Quando si utilizzano i tasti Zoom cambiano anche le dimensioni del Synchronized Lightfiled. In tal modo il campo luminoso indica sempre l'area di ripresa della telecamera integrata. Ciò semplifica il posizionamento degli oggetti.
- n. 14 **Tasti PRESETS programmabili dall'utente**  
È possibile utilizzare i tasti Presets per memorizzare determinate posizioni di zoom, messa a fuoco, specchio, luce, ecc.  
Premere rapidamente uno dei tasti Preset per richiamare una funzione predefinita. Premere uno dei tasti Preset per 4 secondi per memorizzare un'impostazione predefinita. Nel menu on-screen è anche possibile assegnare una specifica funzione ad un tasto Preset (ad es. Immagine on/off, IRIDE, Negativo, Negativo/Blu, Bianco/Nero ecc.)
- n. 15 Tasto **IMAGE TURN**  
Per riprodurre una pagina verticale completa (ritratto) in formato A4 o lettera legale USA con una qualità migliore, posizionare il proprio documento sulla superficie di lavoro in direzione orizzontale (paesaggio) e zoomare completamente. Quindi premere il tasto Image Turn. A questo punto l'immagine viene ruotata di 90° e riprodotta correttamente con una risoluzione molto più elevata. Ciò è dovuto al fatto che in modalità Image Turn tutti i pixel della telecamera vengono utilizzati per riprendere la lettera.
- n. 16 Tasto **TEXT Enhancement**  
Premere questo tasto per migliorare il contrasto e la leggibilità di un testo o di una radiografia. Si ricorda che i colori in questa modalità sono leggermente più scuri.
- n. 17 Tasto **FREEZE**  
L'immagine corrente può essere bloccata premendo il tasto Freeze (fermo-immagine). Il tasto Freeze funziona anche come tasto Memory se premuto per 2 secondi. Il comportamento del tasto Freeze può essere modificato tramite il menu on-screen.
- n. 18 Funzione **MACRO**  
Premendo il tasto Macro, la lunghezza del braccio viene automaticamente ridotta per ingrandimenti maggiori. Si ricorda che in "modalità Macro" il campo luminoso non coincide più con l'area di ripresa della telecamera integrata. Sul Visualizer un Marcatore Laser di Centraggio indica il centro dell'immagine in modalità Macro.
- n. 19 Tasto **FOCUS manuale**  
Data l'ampia profondità di fuoco dei Visualizer professionali, la messa a fuoco è raramente necessaria. La messa a fuoco è ottimizzata per gli oggetti piatti quando l'apparecchio è acceso o quando entrambi i tasti Focus sul pannello di controllo vengono premuti contemporaneamente.
- n. 20 Tasto **EXT/INT**  
Passa dall'immagine del Visualizer all'immagine proveniente dall'ingresso per computer esterno (n. 41).
- n. 21 Tasto **LIGHT**  
Commuta tra "Luce dall'alto", "Luce dal basso" e "Luce spenta". La luce dal basso è consigliata per le radiografie e le diapositive. I lucidi si visualizzano al meglio con luce dall'alto. Sul Visualizer un Centratore Laser indica il centro dell'immagine quando si utilizza la luce dal basso. Quando si utilizza il Visualizer per riprendere oggetti fuori dalla superficie di lavoro, il campo luminoso non è più identico all'area di ripresa della telecamera integrata.
- n. 22 Regolazione **manuale BILANCIAMENTO DEL BIANCO**  
Ogniqualvolta cambiano le condizioni di illuminazione (luce solare, luce neon, luce alogena, ecc.), l'utente dovrebbe regolare il bilanciamento del bianco del Visualizer al fine di ottimizzare la riproduzione dei colori.  
Per regolare il bilanciamento del bianco tramite la luce dall'alto del Visualizer, zoomare su un oggetto bianco finché lo schermo appare completamente bianco. Quindi premere il tasto Bianco/Nero. Per regolare il bilanciamento del bianco tramite la luce dal basso del Visualizer, selezionare la luce dal basso, eliminare qualsiasi oggetto dalla superficie di lavoro e premere il tasto Bianco/Nero.
- n. 23 Tasto **MENU**  
Premere questo tasto per un secondo per visualizzare il menu on-screen sul proprio schermo. Il menu on-screen può essere utilizzato per impostazioni dettagliate del Visualizer. Deve essere utilizzato esclusivamente da persone tecnicamente qualificate.
- n. 24 **IRIS manuale**  
Tramite i tasti Iris si imposta l'iride in manuale. Tramite i tasti Zoom si imposta di nuovo l'iride in automatico. Le impostazioni speciali dell'iride possono anche essere effettuate tramite il menu on-screen.
- n. 25 Tasto **HELP**  
Premere il tasto Help dal menu on-screen per ricevere chiarimenti (in inglese) sulla funzione selezionata.
- n. 26 Tasti **SELECT**  
Per navigare nel menu on-screen
- n. 27 Tasto **ARM**  
Consente di spostare in alto e in basso il braccio motorizzato.
- n. 28 Tasto **POWER (Standby)**  
Si ricorda che l'interruttore di alimentazione principale si trova sul retro dell'apparecchio (n. 33).
- n. 29 Spia **LED di accensione**  
Rossa = spenta, Verde = accesa
- n. 30 Tasto **ALL**  
Premere questo tasto per visualizzare tutte e 9 le immagini in memoria come un'unica immagine ripartita.
- n. 31 Tasti **MEMORY 1-9**  
Premere uno dei tasti Memory per 2 secondi per memorizzare un'immagine. Premere rapidamente uno dei tasti Memory per richiamare un'immagine memorizzata. Quando il menu on-screen è attivo, i tasti Memory funzionano come tasti di Selezione.
- n. 32 Tasto **PUNTATORE LASER**  
Importante: Non fissare direttamente il raggio laser. Pericolo di danneggiare la vista!